

# 6 weeks: July 15th (Monday) ~ August 23rd (Friday)

7月15日(月)~8月23日(金) 6週間

Open weekdays, even on national holidays. (月~金は祝日も実施。)

## Programs (プログラム)

Weeks	Dates	Capacity (定員)				
		TD	PS	K4	K5	EL
Week 1	Jul 15 - Jul 19	4	20	20	20	18*
Week 2	Jul 22 - Jul 26	4	20	20	20	18*
Week 3 (VBS)	Jul 29 - Aug 2	4	20	20	20	48
Week 4 (VBS)	Aug 5 - Aug 9	4	20	20	20	48
Week 5	Aug 12 - Aug 16	4	20	20	20	36
Week 6	Aug 19 - Aug 23	4	20	20	20	36

TD- Toddler; PS- Preschool; K- Kindergarten; EL - Elementary

\* Offered if 3 or more students enroll.

(3人以上の参加者で催行)

## Optional Services (オプション)

School Bus スクールバス
Picks up and drops off children. Check out the bus stops in the list below. A rider's management fee is required. お子様の送迎をサポートします。バス停は下段の表をご覧ください。 バスを利用する場合は乗車管理費がかかります。
Lunch ランチ
Obento lunches can be provided for your child. Sign up in weekly intervals. お弁当をご用意します。週単位でお申し込み下さい。 (アレルギー対応不可)

## English level: [英語のレベル]

\*グループ分けの際に参考にいたします。

- 4 Native - Native English level ネイティブと同等のレベル
- 3 Advanced - Can understand & express most thoughts in English 英語を理解、発言でき、たいいてい意思表示を英語でできる
- 2 Developing - Can speak simple phrases in English 英語で簡単な会話のキャッチボールができる
- 1 Beginner - Does not speak much English 会話はほとんどできない

## Class Placement

The school will place participants in appropriate classes based on age and English level. Class placement may change due to necessity and safety. Applicants may make requests, but the lead teacher has the final placement authority.

## クラス配置

クラスはできるだけ参加者のレベルに合うように構成します。

配置後でも途中でクラス移動の可能性もあります。最終判断は現場の担当教師が行いますのでご了承ください。

## Discount (割引)

- ◆ 登録費無料: 在校生、卒業生、昨年参加の方、兄弟姉妹で参加の2人目以降
- ◆ 複数週割引: 初回申込時に1人につき2週間以上の申込をされる場合  
① AIS在校生、イングリッシュクラブ・サタデークラブに在籍中の方 → 申込週数×税込3,300円の割引  
② 上記以外の方 → 申込週数×税込2,200円の割引
- ◆ Free registration for current students, alumni, last year's participants and siblings.
- ◆ Discount for signing up for 2 or more weeks per person at the time of application.  
① Current AIS students, English Club and Saturday EC.  
Discount of **3,300 yen** (incl. tax) × number of weeks  
② Others:  
Discount of **2,200 yen** (incl. tax) × number of weeks

## Cancellation and Refund Policy

Refunds for cancellations by applicants will be provided according to the following schedule:

14+ days prior to start date: Full refund

3~13 days prior to start date: 50% refund

0~2 days prior to start date: no refund

\* A 5,500-yen processing fee will be deducted for refunds.

Substitute days or refunds are not awarded for days missed due to personal issues. Please consult the office regarding absences due to illnesses prohibiting attendance.

## School Closure due to Weather Warnings or Disasters

In the case of school closure due to events outside of the school's control (such as weather warnings "Keiho" or natural disasters), refunds or substitute days will not be awarded if 60% of classes for the week have been offered (includes lunch & school bus fees). If less than 60% of classes have been offered, then participation from the first day of the following week is to be awarded (excluding VBS weeks). If there is no possible week for make-up days, then a voucher will be awarded for days missed for the following spring or summer school. As a rule, refunds will not be provided.

In the case the school is forced to close and substitute content is provided online, regardless of online hours, the online content takes the place of the planned program. Online instruction is mainly provided in the case of a national state of emergency or requests by the government for the school to close. The school will consider online instruction if it must remain closed for more than 3 days.

## キャンセル、返金制度

申込み後のキャンセルは以下の週単位の返金制度となります。

授業開始日の14日前まで: 全額返金

授業開始日の3日~13日前まで: 50%返金

授業開始日の2日前~当日まで: 無し

\* 返金の際は事務手数料として5,500円を引いた金額を返金します。

申込者のご都合により参加できない場合の振替日や返金はございません。なお、やむを得ない理由や登校禁止の病気などに感染した場合はご相談ください。

## 警報、災害などの休校について

スクール側の事情によらない休校(主に警報や災害)があり、その週に6割以上の日数が実施されている場合には、返金や振替はございません(ランチとスクールバス利用含む)。実施日数が6割未満の場合は、その後の週の初日からの振替とします(但し、振替はVBS期間以外)。その後の週がない場合は、翌年のスプリング、またはサマースクールの優待券相当の物を提供します。原則返金はございません。

スクールがやむを得ない理由により、オンライン授業などの代替のプログラムを実施した場合、配信時間数に関わらず、プログラムを提供したものとします。

オンライン授業は、主に緊急事態宣言や休校要請などが発令され、スクールが連続して3日間以上休校することになった場合に提供を検討します。